

DER GEMEINDEKURIER

38. Jahrg. September 2002 8. Stück

Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Bernd Vögerle
Mein Motto: Mitgestalten – Mitentscheiden – Mitverantworten

Liebe Gerasdorferin!
Lieber Gerasdorfer!

Eine Welle der Hilfsbereitschaft hat unsere **Spendenaktion zugunsten der Hochwasseropfer** ausgelöst. Innerhalb von 6 Tagen wurden **tausende Schachteln** mit Kleidung, Spielsachen, Geschirr, Decken und elektrischen Kleingeräten gefüllt. Mitglieder des Gemeinderats, der Gemeindeverwaltung, der Organisationen, Vereine und viele Gemeindebürgerinnen und Bürger haben mitgeholfen, dass eine nicht erwartete Menge an Sachspenden gesammelt, sortiert, verpackt und zum Teil auch schon in die Krisengebiete gebracht werden konnte. Ein genauer Bericht wird im nächsten Gemeindekurier, wenn die Aktion abgeschlossen ist, erfolgen. Schon jetzt möchte ich aber ein herzliches Dankeschön aussprechen.

Mein Dank gilt vor allem jenen, die die Aktion eingeleitet haben. An erster Stelle möchte ich hier unseren **Stadtamtsdirektor Herbert Klenk** nennen, der vom ersten Moment an der Motor, Koordinator und Problemlöser dieser Aktion war und noch immer ist. Durch die Unterstützung vieler Bediensteter des Innen- und Außendienstes war das personelle Grundgerüst für die Sammelaktion gesichert.

Mein Dank gilt den **Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren und ihren Partnern**. Sie haben die Aktion voll mitgetragen und mit besonderem Einsatz, und zwar zusätzlich zu den Einsätzen im Katastrophenhilfsdienst in den betroffenen Gemeinden, für das Gelingen gesorgt. Danke sage ich auch dem Roten Kreuz für die Unterstützung der Aktion.

Mein Dank gilt auch den zahlreichen **Damen und Herren, die spontan ihre Mitarbeit** angeboten haben. Manche von ihnen waren täglich dabei, andere nur stundenweise. Jede einzelne Stunde war ein gelebter Beitrag der Solidarität mit den Opfern dieser Katastrophe.

Besonderer Dank gilt aber allen **Spenderinnen und Spendern**, sie haben für einen sensationellen und unerwarteten Erfolg dieser Aktion gesorgt. Diese Bereitschaft der Hilfe ist für mich der beste Beweis, dass mein Motto des „Dorfbleibens“ voll verstanden und gelebt wird.

Ich bin stolz, dass ich in dieser Stadtgemeinde Bürgermeister sein darf!

Ihr:

(Bernd Vögerle)



Inhaltsverzeichnis:

Vorwort
Literatur live
8. Gesundheitstag
Zivilschutz Probealarm
Ärztewochenenddienste
Volkshilfe
Verkehrssicherheit und
Fahrradcodieraktion
Konzert music fair
Vortrag Pfarre Gerasdorf
SV Gerasdorf/Stammersdorf
Veranstaltung zum National-
feiertag
Wiener Puppenbühne
Flohmarkt Hilfswerk
Swing-Musik und Humor im
Schloss
Veranstaltungskalender

Impressum des Medieninhabers,
Verleger und Herausgeber:
Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien
Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Bernd Vögerle
Anschrift des Verlegers, der
Redaktion und des Herausgebers:
2201 Gerasdorf bei Wien,
Kirchengasse 2.
Tel.: 02246/2272

Homepage:
www.gerasdorf-wien.gv.at
e-mail:

rathaus@gerasdorf-wien.gv.at

Verlagsort: Gerasdorf bei Wien.
Herstellungsort: 1210 Wien
Satz: Eigenverlag

Druck: Stanzell-Druck,
1210 Wien, Bahnhofplatz 1

Persönlich gezeichnete Artikel fallen
unter die Verantwortlichkeit des
Autors und müssen sich nicht unbe-
dingt mit der Meinung der Redaktion
decken.

**Gedruckt auf
Umweltschutzpapier**

„Erkundung einer inneren Welt“ *)

Die französische vielfache Literaturpreisträgerin und
Bestseller-
autorin (acht Romane, zwei Essaybände)

CHRISTIANE SINGER

lebt seit 1967 in Niederösterreich. Frau Dr. Christiane Singer wurde in Marseille geboren; nach ihrem Romanistik-Studium lehrte sie an den Universitäten Basel und Fribourg; 1990 bis 1998 war sie Generalsekretärin des Österr. P.E.N.-Clubs. Auf deutsch veröffentlichte sie etwa „Der Tod zu Wien“, Molden Verlag 1980, die packende Beschreibung der Pestzeit 1679; „Zeiten des Lebens“, Diederichs Verlag 1992, die tiefpoetische Betrachtung menschlicher Lebensabschnitte; „Rastenberg“, Paul List Verlag 1998, die feinsinnige, „zauberhafte“ Schilderung von Schicksalen aus 800 Jahren in dieser Waldviertler Burg.

Die persönliche Begegnung mit dieser **großartigen, seelenvollen, liebenswerten, in jeder (!) Hinsicht begnadeten Frau** in unserem Schloss Seyring

am Freitag, dem 18. Oktober 2002, um 19.00 Uhr,
im



wird gewiss eine Sternstunde unseres geistigen Lebens. Christiane Singer ist eine hinreißend **frei sprechende Vortragende** (mit wunderbarem, charmantem französischem Akzent) und eine **ergreifende Leserin ihrer Dichtungen**

*) aus dem Vorwort zum Roman „Rastenberg - Geschichte einer Liebe“

Den zweiten Frankreichbezug dieses kulturellen Spitzentermins verdanken wir der **in Gerasdorf lebenden und arbeitenden**

Frau Professor Mag. Elfriede Stark

Französischprofessorin und bildende Künstlerin. Anlässlich ihrer Ausstellung im Anton-Hanak-Museum Langenzerndorf, 2001, schrieb dessen Kurator Peter Chrastek: „Sie ist intensiv künstlerisch tätig, besuchte verschiedene Lehrgänge u.a. bei so bekannten Künstlern wie Fritz Martinz und Gerhard Gutruf (jeweils Malerei) sowie Karl Sukopp (Bildhauerei). In der **Ausstellung** sind dem Expressionismus nahestehende Aquarelle, Ölbilder sowie Lithographien und Plastiken zu sehen.“ Vielen Bildern gab Elfriede Stark französische Titel.



Gesunde Gemeinde Gerasdorf

8. Gesundheitstag

am 5. Oktober 2002

9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 16.00 Uhr
Festsaal der Stadtgemeinde im
Feuerwehrgebäude, Hauptstraße 28

Ausstellung von Arbeiten der Schulkinder
NÖ-Volkshilfe – Blutdruckmessungen, Gewichtskontrolle

Blutuntersuchung

EKG – Lungenfunktionstest

Beratung durch den Apotheker

Venenfunktionstest

Grippe- und Tetanusimpfung

Impfpass bitte mitnehmen!

Ernährungsberatung

Seh- und Hörtest

Massage

Vorsorge und Möglichkeiten von Herz- u. Kreislauferkrankungen

Männergesundheit

Mammographie-Beratung

Psychosomatische Erkrankungen

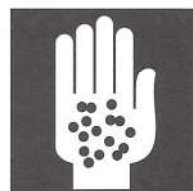
Information – Krebshilfe

Zur Stärkung ist im Erdgeschoß

eine gesunde Jause

vorbereitet!

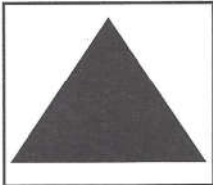
Ihr Bürgermeister Bernd Vögerle



P.S.K.

**WIENER
STÄDTISCHE**
ALLGEMEINE VERSICHERUNG AKTIENGESELLSCHAFT

GESUNDHEITS NÖ FORUM
NIEDERÖSTERREICH



Zivilschutz in
ÖSTERREICH

ACHTUNG!

Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

am Samstag, 5. Oktober 2002, mittags

Liebe Gemeindebürger!

Der Schutz des Menschen ist vorrangiges Ziel des Zivilschutzes. Mit dem Zivilschutz möchte der Staat seinen Bürgern helfen, Katastrophen und Notsituationen bestmöglich zu bewältigen. Wesentliche Voraussetzung dafür ist ein funktionierendes Warn- und Alarmsystem. Der angekündigte Probealarm dient zur Überprüfung dieses Systems. Nachfolgend finden Sie die einzelnen Signale beschrieben. Die Sirensignale sind in den regionalen Telefonbüchern (große Telefonbücher der einzelnen Bundesländer) abgedruckt. Wir sind stets um die Sicherheit unserer Bürger bemüht! Ihre Gemeindeverwaltung

Bedeutung der Warn- und Alarmsignale im Katastrophenfall

Warnung



3 Minuten

gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr! Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Alarm



1 Minute

auf- und abschwellender Heulton

Gefahr! Schützende Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernseher (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Entwarnung



1 Minute

gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr! Weitere Hinweise über Radio oder Fernseher (ORF) beachten.

Das beste Alarmsystem nützt wenig, wenn nicht jeder Einzelne Vorsorgen für seine persönliche Sicherheit trifft. Stellen Sie sich vor, am 5. Oktober heulen die Sirenen nicht zur Probe, sondern aus einem echten Anlass, z. B. nach einem Atomunfall? Was wäre dann? Sind Sie dafür gerüstet?

Der NÖ. Zivilschutzverband ein kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit

Umfangreiche Information zum Zivil- und Selbstschutz finden Sie auf unserer Homepage. Besuchen Sie uns einfach im Internet <http://www.noezsv.at>
Bei uns erhalten Sie konkrete Angaben über richtiges Verhalten bei Unfällen und Katastrophen.

Wir freuen uns über jeden Kontakt und stehen gerne zur Verfügung:
NÖ. Zivilschutzverband, 3430 Tulln, Minoritenplatz 1,
telefonisch unter 02272-61820 mittels Fax unter 02272-61820-13 oder mittels e-mail unter noezsv@noezsv.at

SICHERHEIT BEGINNT IM KOPF * RICHTIG DENKEN * RICHTIG HANDELN

Ärztewochenenddienste

	DR. AMBROSCH	DR. LAHER	MR. DR. SCHLEDERER
TELEFON	3900	2547	2449
ADRESSE	Rosengasse 27-29	Haydnweg 40	Hauptstr. 34
OKTOBER	5.,6., + 12.,13.	19.,20.	26.,27.
NOVEMBER	1.,2.,3., + 23.,24.	9.,10., + 30.	16.,17.
DEZEMBER	14.,15., + 24.,25.,26.	1. + 21.,22. + 31.,(1.1.)	7.,8. + 28.,29.
URLAUB			30.09 - 13.10



Menschen dankbar für rasche Hilfe

Der VOLKSHILFE schlägt eine Welle der Dankbarkeit entgegen. Denn die Organisation zählt zu den acht Trägern der ORF-Hochwasser Soforthilfe und war die erste, die mit den Auszahlungen begonnen hat.

Die rasche Auszahlung war vor allem für die Psyche der Menschen enorm wichtig. Denn es bedeutete, Hilfe zu bekommen, nicht alleine gelassen zu werden. Aber die Schäden dieser größten Katastrophe seit dem zweiten Weltkrieg sind so enorm, dass immer noch jede Spende dringend gebraucht wird. Daher bitten wir Sie um Ihre Spende – es hilft Menschen in Not.

VOLKSHILFE Niederösterreich
PSK Konto Nr. 90.016.444 Bankleitzahl 60000
Kennwort: Hochwasser

Informationen über Auszahlungen von Spendengeldern erhalten Sie unter der Service- Telefonnummer: 0676 8676 + IHRE POSTLEITZAHL

Bauspenglerei

Rostschutzanstrich

**Flachdachausbau -
Isolierungen**

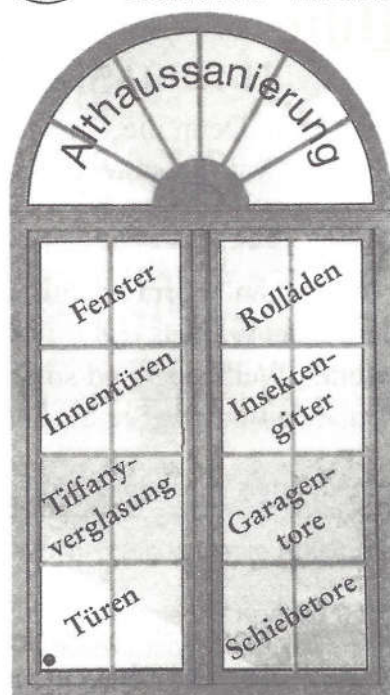
Tel. 0699/108 98 367

www.spenglerei-tax.at



GROSS

2201 Kapellerfeld, Lenaugasse 44,
☎ 02246/26 52 • Fax. 02246/20 610



Ob Sie einen Neubau planen oder einen Altbau renovieren wollen,
wir erstellen Ihnen gerne Offerte.
Unser Team berätet Sie gerne. Wir sind für Sie da.

**Sand- und Schottergewinnung
Fuhrwerksunternehmen**

**JOSEF
KLEEDORFER**

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58
Tel. 292 15 63, Fax 292 22 56

RICHARD ECKER

BEHÖRDL. KONZ. INSTALLATEUR

A-2120 WOLKERSDORF

WIENERSTRASSE 2 · TEL. 02245 26 97



HEIZUNGEN
ÖLFEUERUNGEN
SANITÄRE ANLAGEN

ELEKTRO ANLAGEN

A-2232 DEUTSCH-WAGRAM

BOCKFLIESSERSTRASSE 3 TEL. 02247 28 19

Verkehrssicherheit – Sicherheit im Straßenverkehr – Sicherung des Eigentums

Die Sommerferien 2002 gingen zu Ende und es beginnt für viele Kinder (ob in der Schule oder im Kindergarten) ein neuer Lebensabschnitt. Aber auch für die Eltern fängt damit eine neue Epoche des Vorbildseins, des Erziehens und des Lehrens an.

Es ist unvermeidbar, dass die Eltern ihren Kindern in Bezug auf den Straßenverkehr die richtigen **Verhaltensregeln** beibringen. Dies soll in Form von genauen Erklärungen, aber auch in Form von Vorbildwirkung geschehen. Das heißt, es sollen den Kindern die Gefahren des Verkehrs gezeigt und erläutert werden. Es wird dazu schon notwendig sein, mit den Kindern die Straße aufzusuchen und mit ihnen gemeinsam den Schulweg abzugehen. Hier muss ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass nicht immer der kürzeste Weg auch der sicherste sein muss. Die Bedeutung der **Zebrastreifen, der Ampeln und der Gehsteige** möge den Kindern näher gebracht werden und es muss ihnen erklärt werden, wie wichtig es ist, diese auch zu benutzen.

Gleichzeitig ergeht aber auch das Ersuchen an die Eltern, die als Fahrzeuglenker täglich am Straßenverkehr teilnehmen, wieder mehr darauf Bedacht zu nehmen, dass unsere Jüngsten erstmals ohne Begleitpersonen am Verkehrsgeschehen mitmischen. **Sie brauchen mehr Schutz vor den Fahrzeuglenkern und Rücksicht von diesen.**

Die größeren Kinder werden erinnert, dass das **Radfahren ohne Begleitung** erst ab dem vollendeten 12. Lebensjahr mit vorschriftsmäßig ausgerüsteten Fahrrädern erlaubt ist. Kinder ab dem vollendeten 10. Jahr dürfen nur nach **Ablegung einer Prüfung** alleine mit dem Rad fahren.

Bezüglich der Fahrräder wird ergänzend angemerkt, dass am **5. Oktober 2002**, von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.00 Uhr sowie am **6. Oktober 2002**, von 09.00 bis 13.00 Uhr, im Garten des **Gasthauses WITTMANN**, in Seyring, von der Gendarmerie Gerasdorf/Wien für alle Gemeindebürger eine **FAHRRADCODIERAKTION** durchgeführt werden wird. Dabei wird mittels eines Gerätes eine Nummer in den Fahrradrahmen gefräst. Diese Nummer gibt Aufschluss über den Bezirk, die Straße, die Hausnummer und den Namen des Eigentümers. Im Falle des Diebstahles eines Rades und anschließender Auffindung desselben kann dieses aufgrund des Codes genau über den rechtmäßigen Eigentümer Auskunft geben. Nicht geeignet für das Codieren sind Fahrräder mit Rahmen aus Carbon oder Titan.

Gruppeninspektor TEUSCHL



Dr. techn. Dipl.-Ing. Eur.-Ing. Ludwig Csépai
Zivilingenieur für Bauwesen

Umweltschutzplanungen seit mehr als 40 Jahren

z.B. Kläranlagen: Mödling, Vösendorf, Breitenfurt, Korneuburg, usw.

A- 2340 Mödling, Hauptstraße 25, Telefon 02236 / 435 97, Telefax 02236 / 449 81



Spenglerei - Dachdeckerei



Gasselstorfer

Ges.m.b.H.

**Spenglerarbeiten
Reparaturarbeiten
Rostanstriche**

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 217 u. Blumenweg 1a
Telefon 02246 / 22 40, Fax 02246 / 22 405

BAUWEISTER

ING **JOHANN**
SCHÜTZENHÖFER

2201 SEYRING, LINKE DORFSTRASSE 19
TEL. und FAX 02246/4132

IHR BAUWEISTER IN SEYRING

IHR BAUWEISTER IN SEYRING



seit 1988
UNIFAS KEG

Günther Schweigler

Wir sind ein Familienbetrieb und bieten Ihnen an:

- VOLLWÄRMESCHUTZ
- GIEBELHOLZANSTRICHE
- DACHRINNENANSTRICHE
- DACHBLECHE
- FASSADENANSTRICHE
- MALEREI
- NETZ-KLEBER - REIBE-PUTZFASSADEN
- DACHSANIERUNGEN
- DACHISOLIERUNGEN

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Firmenadresse:

2201 Seyring bei Wien, Mittelstraße 48
Tel. 02246/27 570, Fax: 02246/27 910
e-mail: g.schweigler@gmx.at

www.house4u.at

Bau-GmbH

Tel. 0699/10898367
Tel. 02246/80315 Fax DW 90
office@house4u.at

Errichtung von Einfamilien, Doppelhäuser
Reihenhäuser
In Gerasdorf und Umgebung

Austro-Pop & „Wöd-Hits ohne Kapö'n“

Nach dem Mix aus Pop a cappella und Gospels mit Begleitband bei den letzten beiden Music-fair-Konzerten in Gerasdorf steht der diesjährige **achte Auftritt** in der Oberlisse wieder einmal ganz **im Zeichen der Stimmen**: A cappella pur in Form von „Hadern“ aus den goldenen Zeiten des Austro-Pop und „Wöd-Hits ohne Kapö'n“ bietet das heurige Programm.

Neben Wolfgang Ambros („Blume aus dem Gemeindebau“), Rainhard Fendrich („I am from Austria“, „Weusd' a Herz host wia a Bergwerk“) darf natürlich auch die einstige Nummer 1 der amerikanischen Hitparaden nicht fehlen: Falcos „Rock me, Amadeus“.

Bei der **Auswahl der Songs** ist uns aufgefallen, dass Austro-Pop eine überwiegend männliche Domäne ist. Eine der wenigen Frauen, die sich gegenüber den Männern behauptet, ist Stefanie Werger (die aber dafür gleich „stoak wia a Fels'n“!).

Da die Zeit zum Einlernen eines abendfüllenden Austro-Pop-Programms nicht gereicht hätte, sind wir einem immer wieder geäußerten Wunsch unserer Fans („Singt's doch a amoi wos Deitsches!“) nachgekommen und haben einen Teil unseres englischen Pop-a-cappella-Repertoires **nicht nur einfach eingedeutscht, sondern gleich ordentlich „eingewienert“**. Auf Austro-Pop folgen somit „Welt-Hits a cappella“ – auf gut Wienerisch eben: „Wöd-Hits ohne Kapö'n“ – als vergnügliche Ergänzung. **Wenn Ihnen das Anhören unserer Bemühungen auch nur annähernd so viel Spaß macht wie uns das Umtexten und Proben, können wir ohne Risiko für einen gelungenen Abend garantieren ...**

Der Eintritt ist (wie immer) frei, Spenden sind (wie immer) willkommen!

Singverein *music fair*, Pfarre Jedlesee, Lorettoplatz 1, A-1210 Wien

<http://www.musicfair.at>

Rückfragen bitte an:

Mag. Walter Sebek, Süßenbrunner Straße 62/9/1, A-1220 Wien

Tel., Fax (+43-1) 711 00-4136, 715 58 30 (Büro); 734 14 10 (privat)

Dr. med. Johannes Hovhannesian

Frauenarzt

Beratung bei Harnverlust, Hormontherapie,
gynäk. Operationen, Ultraschalldiagnostik,
Geburtenbetreuung, Lebensstilberatung

NEUE ORDINATIONSZEITEN:

Montag, Dienstag, Mittwoch 14-20 Uhr,

Donnerstag 18-20 Uhr,

Freitag nach Vereinbarung

1210 WIEN, Zukunftsweg 15

Voranmeldung erbeten unter Tel. 01/294 59 60



PFARRE GERASDORF

Gerasdorf Oberlisse Kapellerfeld

PFARRE SEYRING

Vortrag und Gespräch

Islam – zwischen Tradition und Moderne

Wertekonflikte mit Muslimen?

Referent: **Dr. Wolfgang LUTTENBERGER**
Religionswissenschaftler und Erwachsenenbildner

Pfarrsaal Oberlisse

Di, 8. Oktober 2002, um 19³⁰

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

CHI
GEWERBE
HANDEL
INDUSTRIE

PARK Seyring

zu vermieten Lager- u. Produktionshallen

flexible Raumaufteilung von 330m² bis 2.500m² • Naßzellen • Leerverrohrung • Brandmeldeanlage • kostengünstige 5,8MW Fernwärme und 600KW Eigenstrom

Ausstellungsräume
Werkstätten
Büros
100 Garagenplätze

GESAMTNUTZFLÄCHE: 22.300m²

A-2201 Gerasdorf bei Wien
Brünner Straße 241-243
Industriegebiet

Verkehrslage
direkt an der B7

RAMSKOGLER
Immobilienverwaltung KEG
Fax 02246-2684
www.ramskogler.co.at

Information u. Beratung
durch Eigentümer u. Bauherrn
Tel. 0664-396 80 60



E·KÖNIG

Ein Königreich

für Anstrengung (10 Tennishallenplätze, 5 Badmintoncourts, Hallenfußballfelder, 2 Tischtennistische)
Entspannung (Sauna, Dampfbad, Solarium) und
Gemütlichkeit (Cafe-Restaurant mit Blick in die Halle und bürgerlicher Küche sowie Tanzveranstaltungen)

*Die Wintersaison beginnt –
am 30.9.02 ist es soweit*

Besuchen sie unsere Homepage

www.e-koenig.at

Treffpunkt für Sportler aller Art aber auch Nichtsportler sind uns herzlichst willkommen.
Großraumparkplatz vorhanden auch für Busse geeignet.

Ein Tennisclub einmal anders!

Beliebig häufiges Spielen zum Pauschalbeitrag, ermäßigtes Training, organisiertes aber zwangsfreies Clubleben. Zusätzlich wird man kaum einen Club finden, wo die Nebengebäude so großzügig, die Gastronomie so organisiert und die Clubatmosphäre so gemütlich ist. Welcher Tennisclub kann schon mit einer **12-Monat-Saison** werben. Zu einem Preis, der auch scharf kalkulierende Tennisspieler überzeugt. Die Benützung der Nassbereiche sowie Sauna und Dampfbad ist inkludiert. (A-Zeit Spieler nur nach Absprache).

KEINE EINSCHREIBE GEBÜHR

Erwachsene ab € 270,-- Kinder ab € 80,-- (bis 9 J. frei)

SONDERAKTION FÜR ABO-DOPPELSTUNDEN zwischen € 390,- + € 680,-
Wintercup Herren- Damen-, Familien- sowie Jugendcup ab € 30,-- pro Mannschaft u. Spieltag

2201 Hagenbrunn-Ind.ggebiet, Gewerbestr. 3 – 5
Tel. 02246/20810, 0699/120 28 186 Fax 02246/4326 e-mail: sport@e-koenig.at

coole Angebote

**T
u
r
n
i
e
r
e**

SV Gerasdorf/Stammersdorf



Ab sofort über Internet erreichbar!

Homepage: www.sv-gerasdorf.at

E-mail: sv-gerasdorf.aon.at

SPIELPLAN Oberliga B

Herbstmeisterschaft 2002

Tag	Datum	Heimmannschaft	Gastmannschaft	U23	Erste
Sa	28.09.	O.F.R. Feibra	SV Gerasdorf/Stammersdorf	14:00	16:00
Sa	05.10.	SV Gerasdorf/Stammersdorf	ESV/KSV	14:00	16:00
Sa	12.10.	Columbia	SV Gerasdorf/Stammersdorf	14:00	16:00
Sa	19.10.	SV Gerasdorf/Stammersdorf	Essling	13:30	15:30
Sa	26.10.	Elektra	SV Gerasdorf/Stammersdorf	13:30	15:30
Sa	02.11.	Breitenlee Schwarz	SV Gerasdorf/Stammersdorf	12:00	14:00
Sa	09.11.	SV Gerasdorf/Stammersdorf	WAF Procar	12:00	14:00
Sa	16.11.	Weidling Klosterneuburg	SV Gerasdorf/Stammersdorf	12:00	14:00
Sa	23.11.	SV Gerasdorf/Stammersdorf	Donaustadt	12:00	14:00

Wir hoffen auf Ihre Unterstützung durch Ihr zahlreiches Erscheinen bei unseren Spielen.

Weiters wollen wir uns bei allen **Sponsoren und Gönnern** sowie den **freiwilligen Helfern** für die abgelaufene Saison bedanken und wir würden uns freuen, wenn wir auch in der neuen Saison mit derselben Unterstützung rechnen dürfen.

Für unsere Heimspiele würden wir dringend **Ordnungskräfte** benötigen. Interessenten mögen sich bitte bei Herrn Werner Steiner melden (Tel.: 0664/2345112).

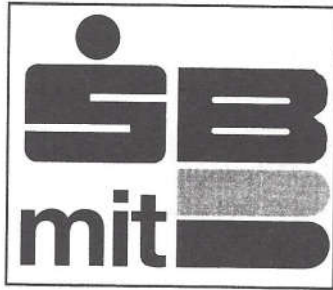
Nachwuchs

Der SV Gerasdorf/Stammersdorf sucht für seinen Nachwuchs, der in die A-Liga aufgestiegen ist, noch **fußballbegeisterte Spieler**.

Weiters werden engagierte sportliche **Mitarbeiter** für die Unterstützung der Nachwuchstrainer gesucht.

Bitte meldet Euch am Sportplatz des SV Gerasdorf/Stammersdorf Teichgasse 1 (Tel Nr.: 02246 / 3949) oder bei den Jugendleitern Hrn. Julius Böhm (Tel Nr.: 0676 / 511 60 27) oder Hrn. Christian Titz (Tel Nr.: 0676 / 524 93 25).

Der Vorstand des
SV Gerasdorf/Stammersdorf



MODERN – SYMPATHISCH
LEISTUNGSSTARK

SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

mit Geschäftsstellen in

GERASDORF
Stammersdorfer Straße 445
2201 Gerasdorf
☎ 02246/2610

KAPELLERFELD
Schillergasse 17-19
2201 Kapellerfeld
☎ 02246/2906



ALLGEMEINE STRASSENBAU A.G.

STRASSENBAU IN NIEDERÖSTERREICH

Parkplätze , Hof- und Wegebefestigungen

Zweigniederlassung – Niederösterreich

2230 Gänserndorf
Protteser Straße 49

Tel.Nr. 02282/21 87-2350

KULTUR-, SPORT- UND VERSCHÖNERUNGSVEREIN SEYRING
Sektion BÜCHEREI

EINLADUNG
zur Veranstaltung anlässlich des Nationalfeiertages 2002
im



am Freitag, dem 25.10.2002

Programm:

17.30 Uhr: Fotoausstellung in der Bücherei aus der Seyring-Bildchronik:
„Seyring – das Dorf auf dem Weg in die Gegenwart“

19.00 Uhr: Begrüßung durch den Herrn Bürgermeister Bernd Vögerle

Szenen und Songs

aus „Die Dreigroschenoper“ von Bertolt Brecht

mit Sonja Lavicka und Martina Meyer

Lichtbildschau mit Überblendtechnik:

Pensionistentreffen Frühjahr 2002: „Türkei - Kusadasi“

von Ing. Josef Körner und Gerhard Körner

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und laden Sie zu einer kleinen Erfrischung ein!

Eintritt frei!

Büchereileiter
Ing. Josef Körner

**DIE STADTGEMEINDE GERASDORF BEI WIEN und
DER VEREIN VOLKSHEIM GERASDORF-OBERLISSE**

VERANSTALTEN GEMEINSAM MIT DER

WIENER PUPPENBÜHNE

3 THEATERNACHMITTAGE
IM VOLKSBILDUNGSHAUS OBERLISSE



AM SONNTAG, DEM 22 SEPTEMBER 2002, UM 15.00 UHR
"Strolchis Geburtstag"

AM SONNTAG, DEM 10. NOVEMBER 2002, UM 15.00 UHR
"Der goldene Turban"

AM SONNTAG, DEM 22. DEZEMBER 2002, UM 15.00 UHR
"Winterabenteuer"
(Weihnachtsfreier)

EINTRITTSPREIS: JEWEILS € 3,-- PRO PERSON

WIR LADEN DAZU ALLE KINDER UNSERER STADTGEMEINDE MIT DEN ELTERN UND
VERWANDTEN RECHT HERZLICH EIN UND FREUEN UNS AUF EUER KOMMEN:

FÜR DIE VERANSTALTER:

EUER BÜRGERMEISTER:
BERND VÖGERE e.h.

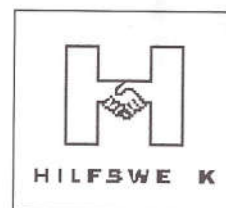
EURE JUGENDBEAUFTRAGTE:
TRAUDE ZAHRADKA e.h.



**Familie
aktiv**

FLOHMARKT

Kinder für Kinder
Samstag, 16. November 2002



Ort: Stadtsaal Gerasdorf, im Feuerwehrgebäude, Hauptstraße 28
Zeit: 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Wollt Ihr Euer Taschengeld aufbessern und Spielsachen, vorjährige Wintersachen,
Sommergarderobe, Computerspiele, günstig loswerden?

Wir reservieren am Flohmarkt einen Tisch für Euch.

Tischnummern werden vor Ort vergeben. Unkostenbeitrag pro Tisch 2,- €

Telefonnummer: 0676/8787 35914 Helene Koller
0676/8787 85102 Herta Tollay

Anmeldungen werden bis spätestens 14. November 2002 angenommen.

HILFSWERK GERASDORF
Familie Aktiv
Tagesmütter Gerasdorf

SWING-MUSIK und HUMOR im SCHLOSS

Freitag, 4. Oktober 2002, 19.30 Uhr

im
KULTUR
ZENTRUM
im Schloss SEYRING



Musik:

TAKE THREE

Klavier: Franz HRDLICKA

Bass: Stephan FÖRST

Schlagzeug: Ewald WAPPEL

**Kabarettistische Texte
und Lieder:**

Peter MEISSNER

Eintritt frei!



VERANSTALTUNGEN

Nähere Angaben zu den einzelnen Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Plakaten auf den Ankündigungstafeln der Stadtgemeinde und in den Geschäften!



September - November 2002

21.9.	FF Seyring in Aktion	FF Seyring
21.9.	Konzert Mag. Muth	Kulturzentrum Seyring
22.9.	Erntedankfest	Kirche Kapellerfeld
27.9.	Literatur live	Kulturzentrum Seyring
28.9.	I. Gerasdorfer Stadtlauf	
29.9.	Erntedankfest	Kirche Seyring
04.10.	Konzert Take three	Kulturzentrum Seyring
05.10.	8. Gesundheitstag	Stadtsaal
11. -13.10.	Ausstellung	Kulturzentrum Seyring
12.10.	Bauernmarkt	Peter-Paul-Straße
12. -13.10	Flohmarkt – Geh mit uns	Stadtsaal
18.10.	Literatur live	Kulturzentrum Seyring
19.10.	Konzert music fair	VBH Oberlisse
19. -20.10.	Flohmarkt der Pfarre Gerasdorf	Pfarrsaal
25.10.	Veranstaltung zum Nationalfeiertag	Kulturzentrum Seyring
8. -10.11.	Ausstellung	Kulturzentrum Seyring
16.11.	Flohmarkt Hilfswerk	Stadtsaal
16.11.	Konzert All Time Swing Band	VBH Oberlisse
22.11.	Literatur live	Kulturzentrum Seyring
30.11.	II. Adventmarkt	Peter-Paul-Straße
	Konzert der Musikschule	Stadtsaal
	Konzert Regenbogenkinder	Stadtsaal